

童真光影世界亮相圓方 微型場景藝術再現經典港產片

【大公報訊】記者湯艾加報道：「Cinematic ELEMENTS 光影世界」暨第三屆香港兒童國際電影節「KIFF嘉年華」在九龍ELEMENTS圓方金區舉行。活動以電影的光影世界為主題，通過大型劇院裝置、微型場景作品展、兒童電影展映等呈現一個有趣、有童真的國際電影節。活動至九月一日。

夢幻隧道千變萬化

展場設計獨特，恍如電影首映禮現場：歐式建築的劇院、展映電影的大型劇照、模擬售票處及小食亭，營造一個專為兒童建造的可愛影院，場中的屏幕亦不時播放展映電影的精彩短片。「夢幻隧道」的裝置位於展場中央，星空、森林、瀑布等場景不斷變換。遊人行走其中，每一步腳下都有不同的變化，恍如身歷其境，十分有趣。展覽還設立互動專區，把電影場景綠幕搬到現場，讓觀眾不用在攝影棚就能體驗電影拍攝製作的場景。

展場還有四件微型場景的作品，主題靈感來自七十、八十、九十，及二〇〇〇年代的四部港產電影。其中《戲院》是微型藝術家陳鴻輝以一九七六年上映的許氏兄弟喜劇片《半斤八兩》的首映為主題，通過微型藝術以1:76的比例再現當時大戲院上映電影的盛況。微型藝術家李來有通過作品《秋天的童話》，再現電影片末

飾演男女主角的周潤發與鍾楚虹在海邊餐廳重逢的動人情景。設計師蔡璧龍與何國添通過《黃飛鴻》表現了一代宗師在寶芝林醫館前，威風凜凜地表演舞獅的情景。而陳翠微創作的《羅記皮鞋》表現的是《歲月神偷》中一家人共享晚餐的溫馨場面。

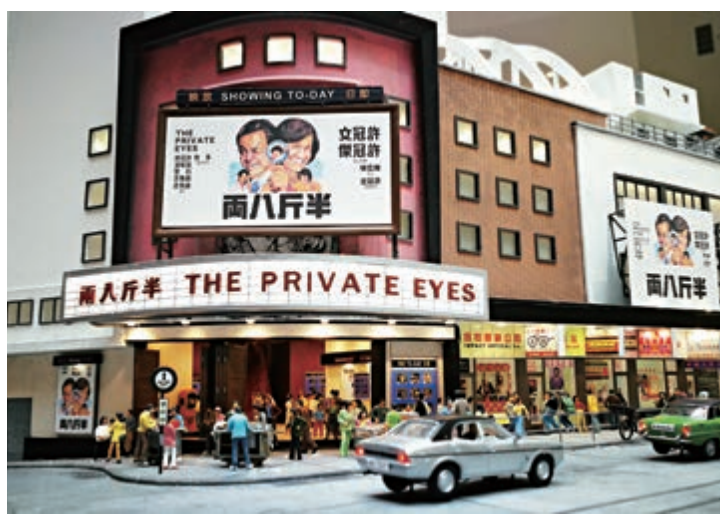
細緻還原電影場景

陳翠微介紹自己作品：「當時為了做這個作品，看《歲月神偷》不下百次，不斷從多個角度構建電影的場景。店內的鞋全部是用真皮或綢緞製成，而屋頂曬的菜乾亦是真的菜乾，希望能如實再現電影中的感人場景。雖然身為會計師，自己從十多年前開始接觸全面微型（設計），製作的動力來自興趣，但暫未有全職做微型的打算，因為興趣能讓自己一直保持對微型的喜愛，創作時也能更自如。」

《黃飛鴻》是兩人合作的作品，何國添說：「自己本是建築師，所以這次主要負責製作電影場景中的背景，每處構建都希望展現傳統中式建築的精美。而人物部分由拍檔蔡璧龍製作，通過這個作品期待可以展示黃飛鴻的英姿。」

活動期間KIFF吉祥物Upmud與暢銷兒童圖書「大偵探福爾摩斯」的人物會不定時出現在展場。

圖：大公報記者湯艾加攝



▲「羅記皮鞋」精緻的內部

▲李來有作品《秋天的童話》再現電影片末主角在海邊餐廳重逢的場景



▲陳翠微與作品《羅記皮鞋》



▲黃飛鴻威風凜凜地表演舞獅的情景

▲1:76的比例再現華麗大戲院上映《半斤八兩》的盛況

活動資料

- 活動：「大偵探福爾摩斯 X Upmud巡禮」
日期：即日起至9月1日（逢星期六、日）
時間：下午2時至3時
地點：ELEMENTS圓方金區1樓及PREMIERE ELEMENTS戲院
- 活動：「KIFF短片嘉年華」
日期：即日起至9月1日
時間：上午10時至晚上10時
地點：ELEMENTS圓方金區1樓
- 活動：KIFF「Baumhaus互動故事工作坊」
日期：8月17日（星期六）、8月18日（星期日）、8月31日（星期六）
時間：下午2時30分至3時30分；下午4時至5時（每日兩個環節）
地點：ELEMENTS圓方金區1樓

今日文化節目精選

- 「華聲閣粵曲妙韻會知音」演唱會，下午二時十五分於油麻地戲院舉行。
- 新藝粵劇藝術推廣社主辦，粵劇《穆桂英大破洪州》晚上七時半於高山劇場劇院公演。
- 港京國際藝術交流協會主辦「慶祝中華人民共和國成立70周年林聲翕作品音樂會」，晚上八時於香港大會堂音樂廳舉行。
- 「現代化之路——共和國七十年」展覽於香港歷史博物館舉行至八月二十六日（逢周二休館）。
- 「儘管如此」藝術家聯展，於駐香港韓國文化院（中環鴨巴甸街35號PMQ元創方B座六樓）舉行至九月七日。



▲展場營造一個為兒童建造的可愛影院
▲「夢幻隧道」

竹韻小集以「嶺南風·香江情」為題，七月在荃灣大會堂舉行音樂會，藉此慶祝十五周年。

這場音樂會的構想很好。「竹韻」為了隆重其事，特意邀請內地嶺南民族音樂團來港助陣，在音樂會上輪流又或匯合演奏，冀以廣收交流、觀摩及合作之效。此外，在內地享負盛名的指揮李復斌聯同大師級的揚琴名家王文禮亦隨團來港。這對「竹韻」一眾樂手來說，固然大有裨益。

嶺南新風弱 難吸引觀眾

選曲方面，為求展現標題所示的「嶺南風·香江情」，音樂會只奏嶺南樂曲；換言之，只選奏粵樂、潮州音樂及客家音樂，而外省樂曲，概不選奏。

初看來，「竹韻」的構想確實很好，既可廣揚嶺南風，亦可盡顯香江情。可惜，實際效果卻未如人意。首先，當晚的上座率不算理想，肉眼所見，音樂廳的堂座未及半滿，場面倒有點冷清。當然，上座率不高有很多原因，選址就是其中一個重要因素。資深樂迷當然明白，荃灣區根本很難招聚極大量的中樂觀眾。堂座填不滿，是意料之事。

不過，音樂會的選曲也是導致上座率不高的另一原因。一如前述，當晚的選曲是以廣揚嶺南風，盡顯香江情為目的，但問題竟然在於選曲。綜觀當晚的十一首選奏樂曲，當中不是香港首演（佔五首，包括新曲及舊曲新編），就是在港演過的舊曲新編（佔四首），而其餘兩首，即房曉敏為揚琴與樂隊而作的《清風明月》及陳錦標的合奏曲《電車走過的日子》，雖然不屬於在港首演，但樂曲本身對觀眾的吸引力不足。

從上可見，由於選曲很新，香港樂迷鮮有聽聞。縱使音樂會希冀展現嶺南樂風，但所展者只不過是嶺南新風。音樂會缺乏慣聽的傳統樂曲，就很難牽動或凝聚香江情。再者，音樂會有不少樂曲在創作或改編方面呈現了各種嚴重問題，而那些問題可歸結為藝術智慧問題。



▲這兩張唱片都是潮州弦詩樂的優秀錄音，充分展現傳統特色
作者供圖



▲此書敘述客家各式音樂，內有專章講解漢樂
作者供圖



藝術賞析

嶺南風 香港情

樂曲處理 可予改善

塵紆

弦詩樂 特色未顯

先以陳思昂改編的潮州弦詩樂《寒鴉戲水》為例。這首樂曲原屬潮州弦詩的傳統十大套之一。若以原曲而言，是一首意境極高而可以充分展現潮樂特色的樂曲。根據傳統演法，樂曲以二弦領奏，其他器樂例如琵琶、三弦、椰胡、洞簫、揚琴、古箏，須一一跟從，情況好比一族之長領導一眾族人。居於領奏地位的二弦，全程以尖拔的琴聲領導一眾樂器，形成一領眾和的樂境。設若二弦琴聲不彰，此曲就隨即失卻潮樂特色。偏偏當晚音樂會卻把二弦貶抑

，弄致本居領奏的二弦淪為一眾樂器之一，全曲便因此頓失潮味而與一般民樂無異。最諷刺的是一曲既終，指揮李復斌卻示意給掌聲予拉二弦的女演奏員王一婧。明明二弦絕無領奏之功，何苦示意給王一婧掌聲？這豈不是叫人尷尬嗎？

同樣情況，當樂團演奏由「竹韻」名譽顧問郭亨基改編的中州古調《平山樂逍遙》時，本居領奏地位的頭弦，卻淪為一眾樂器之一。

須知這首《平山樂逍遙》未經改編之前，根本就是客家漢樂名曲《平山樂》，而但凡演奏傳統漢樂，例必以頭弦領奏，處理方法與潮州弦詩樂是以二弦領奏並無二致。缺乏頭弦領奏的漢樂，平白失卻了漢樂的特色及韻味。

揚琴聲被樂隊蓋過

至於前述的《清風明月》，是一首為揚琴與樂隊而作的樂曲。顧名思義，樂曲當然是以揚琴作為主奏樂器而樂隊須與之對應配搭。可惜，綜觀全曲，揚琴有五分之四的演奏時間，其樂聲慘被樂隊完全蓋過，

黃學揚《醜》效果不俗

整晚音樂會演得較為可取的樂曲，有黃學揚為喉管與樂隊而作的《醜》及陳思昂的琵琶獨奏曲《水沐蓮清》。前者確能呈現香港的打醜情景；後者亦算營造了蓮花沐於水中的意態。

儘管如此，音樂會整體上始終瑜難掩瑕，有不少地方顯露了藝術智慧不足的問題。懇請「竹韻」慎思，否則這類音樂會只落得弄巧反拙，本想推廣嶺南音樂，但至終反而扭曲了潮樂和漢樂本貌，誤導觀眾以為台上所演的就是原湯原汁的傳統音樂。

如果中樂如此走下去，恐怕觀眾會流失。
「竹韻小集」供圖



繆曉穎(琵琶)



吳莉(箏)



王文禮(揚琴)



關樂天(吹管)



何文川(指揮)



李復斌(指揮)



▼謝幕大合照